

## DIJALOG U Muzeju grada Rovinja izložba privukla veliki broj posjetitelja

# Jednostavnost, majstori moj, tu je sva umjetnost

Već od kraja osamdesetih godina prošloga stoljeća Garbin kroz ciklus GFP (Geografical Flag Project) progovara o težnji povezivanja različitih svjetova i brisanja teritorijalnih i vremenskih granica, rekla je povjesničarka umjetnosti Elizabeta Rogović

Napisala i snimila Nina ORLOVIĆ RADIC

**ROVINJ** »U Muzeju grada Rovinja otvorena je izložba »Dijalog« na kojoj je postavljen oklop samuraja nasuprot istomjernim instalacijama rovinjskog umjetnika Aleksandra Garbina. Iako su izložena samo dva eksponata, privukla su veliki interes publike koja se doslovce tiskala i čekala u redu da ih pogleda. Naime, originalni samuraj, kojeg je u Rovinju iz dalekog Japana donio grof Hutterott, dugo je vremena bio na restauraciji i ovo je bila prilika da ga se razgleda, nakon što je posljednji put u javnosti predstavljen 2005. godine. Drugi, također originalni samuraj, bio je rezultat Garbinovog stvaralaštva i odgovor na tad videno djelo, a koje je prošle godine donirao Muzeju.

### Fascinacija

- Instalacija »Samuraj«, rovinjskog umjetnika Aleksandra Garbina donirana je Muzeju 2023. godine. Garbin je oklop japanskog samuraja video na izložbi te je, fasciniran njime, od odbačene kartonske ambalaže izradio svoju verziju samuraja. Skupljanje predmeta koje je nekim trenucima

**“Garbin je oklop japanskog samuraja video na izložbi te je od odbačene kartonske ambalaže izradio svoju verziju”**

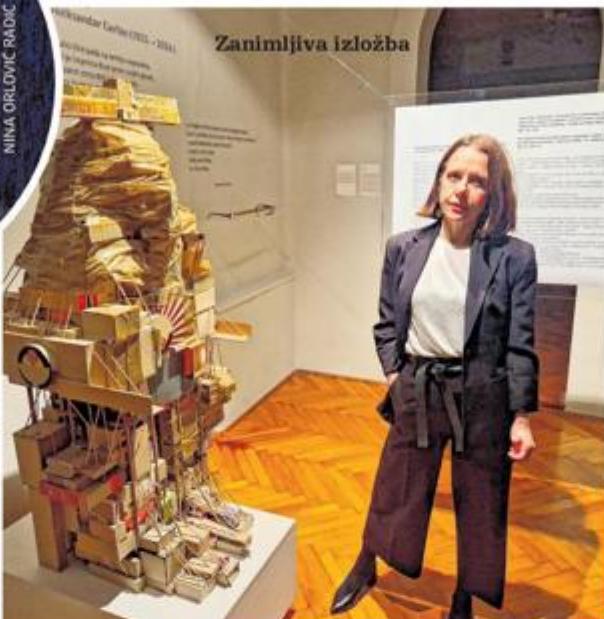
Elizabeta Rogović



NINA ORLOVIC RADIC



Dijalog u Rovinju



Zanimljiva izložba

restauratorskog zavoda.

- Samurajski vojni oklop koji je nabavila obitelj Hutterott tijekom putovanja Japanom vrijedan je i raritetan predmet koji je svoje mjesto našao u muzejskoj zbirci. Iako je veći dio oklopa izrađen od željeza kako bi mogao štititi samuraja u borbi, neki su njegovi dijelovi bili oštećeni te je bilo neophodno da se na njemu odrade konzervatorsko-restauratorski zahvati kako bi mu se vratio prvočitni izgled te kako bi se sačuvao od daljnog propadanja. Restauracija je radena u Hrvatskom restauratorskom zavodu, a budući da se radi o različitim materijalima izrade sam proces restauracije bio je složen, i tu su bili uključeni Odjel za tekstil, papir i kožu te Odsjek za metal HRZ-a. Restaurirani oklop vraćen je Muzeju pa je to razlog priredivanja izložbe na kojoj je samurajski oklop prikazan u s instalacijom Aleksandra Garbina, inspiriranom upravo ovim muzejskim predmetom, naglasila je na otvorenju Vilma Bartolić, ravnateljica Muzeja

je sva mudrost...», objašnjava srž njegova stvaraštva. Naime, već od kraja osamdesetih godina prošloga stoljeća Garbin kroz ciklus GFP (Geografical Flag Project) progovara o težnji povezivanja različitih svjetova i brisanja teritorijalnih i vremenskih granica, a ova je izložba svojevršno povezivanje dva različita svijeta koja teže minimalizmu i jednostavnosti, zaključila je Elizabeta Rogović.

Što se pak tiče japanskog samuraja izloženog u prostoru zaognutom crnom tkaninom i uz glazbu samurajskog ratnog pohoda - koji su oklopu dali ne samo dostojanstvo i ljepotu, već upravo fokusiranost na majstorsko djelo i neki novi, svježi i originalni pristup/pogled muzejskih djelatnika na predstavljanje eksponata - valja istaknuti i njegovu povijesnu važnost za obiteljsku baštinu koju je Rovinju u naslijede ostavila obitelj Hutterott. Također, samurajski je oklop važan i zbog njegovog povratak s višegodišnje restauracije iz Hrvatskog

### Zanimljiva priča

O okolnostima ulaska samurajskog oklopa u muzejsku zbirku govorila je kustosica Tatjana Ujčić.

- Georg Hutterott, carski japski konzul u Trstu, sa svojom suprugom Marie krenuo na putovanje iz Trsta krajem 1883. godine da bi u Nagasaki stigli 1. siječnja 1884. godine. Na tom je putovanju Hutterott kupio samurajski oklop. Naime, njih su pripadnici samurajskog staleža od 1876. godine prodavali jer su oklopi i sablje stavljeni van zakona. Georg je tada počeo sakupljati i predmete za svoju zbirku japanskog hladnog oružja, mačeva, kopija i lukova. Supružnici Hutterott s putovanja su donijeli i raznorazne uporabne predmete poput lepeza, sunčobrana i pribora za pisanje, slika na svilu i brojnih drugih suvenira koji se i danas čuvaju u zbirki rovinjskog muzeja, rekla je Ujčić. Izložba »Dijalog« može se razgledati do 30. studenog.



NINA ORLOVIC RADIC

postajalo gotovo opsesivno, i za okolinu uglavnom nesluhačeno, u Garbinovom je stvaraštvu rezultiralo radovima koji ne teže dopadljivosti, već tome da prenesu složenu intelektualnu poruku, objasnila je kustosica, povjesničarka umjetnosti Elizabeta Rogović, dodajući i kako je Aleksandar u svakom naizgled nevažnom predmetu vidio potencijal za segment svog umjetničkog rada.

- Uporabnim predmetima apstrahuje njihovu primarnu funkciju, reinterpretira ih i od njih stvara nove radeve, lišene svega suvišnoga, reducirane na bit. Garbinove riječi »jednostavnost, majstori moj, tu

**“Georg Hutterott sa suprugom Marie krenuo je na putovanje iz Trsta krajem 1883. da bi u Nagasaki stigli 1. siječnja 1884. godine”**

Tatjana Ujčić

## Raritetan predmet

Samurajski vojni oklop kojeg je nabavila obitelj Hutterott tijekom putovanja Japanom vrijedan je i raritetan predmet koji je svoje mjesto našao u muzejskoj zbirci. Iako je veći dio oklopa izrađen od željeza kako bi mogao štititi samuraja u borbi, neki su njegovi dijelovi bili oštećeni te je bilo neophodno da se na njemu odrade konzervatorsko-restauratorski zahvati kako bi mu se vratio prvočitni izgled te kako bi se sačuvao od daljnog propadanja. Restauracija je radena u Hrvatskom restauratorskom zavodu, a budući da se radi o različitim materijalima izrade sam proces restauracije bio je složen, i tu su bili uključeni Odjel za tekstil, papir i kožu te Odsjek za metal HRZ-a. Restaurirani oklop vraćen je Muzeju pa je to razlog priredivanja izložbe na kojoj je samurajski oklop prikazan u s instalacijom Aleksandra Garbina, inspiriranom upravo ovim muzejskim predmetom, naglasila je na otvorenju Vilma Bartolić, ravnateljica Muzeja